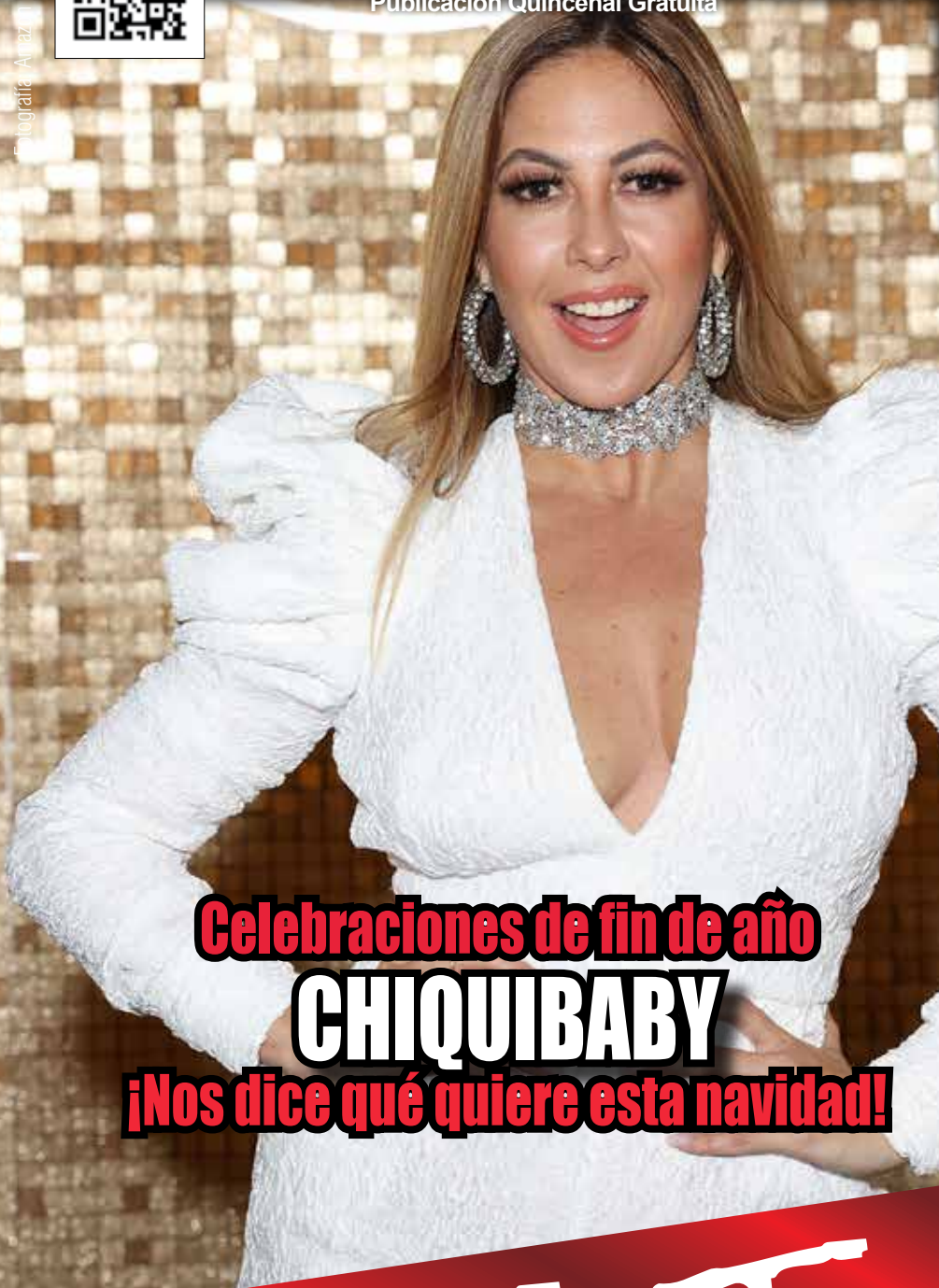




Fotografía: Anaz

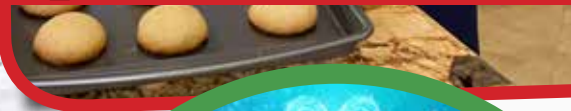


Celebraciones de fin de año
CHIQUIBABY
¡Nos dice qué quiere esta navidad!

Fotografía: Amazon



Polvorones Mexicanos
ANA PATRICIA GÁMEZ
¡Nos da su receta navideña!



¿CÓMO VIENE EL 2022?
¡la numerología tiene la respuesta!

CONTACTO
total

"LA REVISTA QUE HABLA"



ECHO SHOW 15
¡la nueva sensación en su hogar!

**Ahora sí...
¡A comprar carro!**

FESTIVAL DE ESPECIALES

* PARA MÁS DETALLES VISITE EL CONCESIONARIO Y PREGUNTE POR ENRIQUE MORENO



**"Yo estoy de su lado,
¡cuente conmigo!"**



RAV 4 2021



SIENNA 2021



avondale TOYOTA

10005 West Papago Freeway Avondale
AZ 85323

ES UN LUJO TENER A ENRIQUE MORENO COMO ASESOR AUTOMOTRIZ

¡No olvide preguntar por nuestras camionetas!



602-348-5050

Enrique Moreno

Conmigo siempre tendrán

BUENOS PRECIOS Y BAJOS INTERESES

Las familias fuertes no se separan pero si se transforman.
Con Daniel Rodríguez, un abogado con experiencia, pasión y confianza, su caso estará en buenas manos y el mejor interés de su familia será protegido.



DIR

DANIEL A. RODRIGUEZ
— LAW OFFICES —

CON NOSOTROS, ERES FAMILIA

Práctica en Derecho de Familia

Divorcio

Custodia

Manutención de niños

Tutela

Adopciones

Cartas poder

Law Offices of Daniel A. Rodriguez

Tel: 623-404-2544

1601 North 7th Street, Ste. 350

Phoenix, AZ 85006

¡Póngale cuidado al 2022!

Se cierra un ciclo. En pocos días el 2021 será historia. El primer año del gobierno Biden en la Casa Blanca, el año de la peor inflación en décadas, el año de "lidiar" con los ignorantes que no se quisieron vacunar y llevaron a que la pandemia de coronavirus "siguiera muy viva".

Se acaba un año y ahora a pensar en el año nuevo. El 2022 promete ser uno que pondrá a prueba a toda la raza humana. Y no vamos a entrar en detalles de los videntes de turno. No vamos a hablar de terremotos, tsunamis, muerte de famosos, crisis económica y cualquier otro tema de temporada decembrina y fin de año.

El 2022 será un año de elecciones en los Estados Unidos. Elecciones de medio término. En las cuales se pondrá en juego las mayorías demócratas en el Congreso Federal. Normalmente en este tipo de contienda electoral la peor parte la lleva el partido que está en la Casa Blanca.

Pero esta vez hay ingredientes que obligan a los electores a estar más atentos con sus ojos bien abiertos y los oídos despiertos porque la democracia más sólida del mundo podría recibir un golpe certero.

Así suene a lugar común o a frase de cajón, la democracia de los Estados Unidos está en juego. Los cambios a las leyes electorales en algunos estados por parte de los Republicanos, la redefinición de algunos distritos electorales para ahuyentar a votantes demócratas y el nombramiento de algunas "fichas claves" en otros estados para controlar las decisiones que se deban tomar, son suficientes pruebas de que "algo grande" se está preparando.

Algunos analistas ya hablan de que se podría estar planeando "el robo de las elecciones". Usted podrá decir, ¿y cómo es esto? Sencillo: si la oposición (republicanos) pierde en las urnas podría impugnar el resultado y decir que hubo fraude y ahora sí tendría las personas y las excusas necesarias para cambiar a su favor cualquier diferencia planteada.

Se siente como si se estuvieran tomando "todos los correctivos" para tener éxito en una descabellada empresa (la de cambiar un resultado electoral) como lo dijo y propuso el ahora expresidente Trump cuando perdió las elecciones del 2020.

Por todo esto, ¡póngale cuidado al 2022!

Fotografía: Shutterstock

En esta edición

Busque este ícono en los artículos y escuche los audios en nuestra web: www.revistacontactototal.com



| | |
|--|-----------|
| PARA CHUPARSE LOS DEDOS | 6 |
| Ana Patricia Gámez nos prepara unos ricos polvorones mexicanos | |
| EN LA MIRA | 8 |
| 6 consejos para mantener sus paquetes a salvo de los ladrones en esta temporada navideña | |
| ENTÉRATE | 12 |
| Tarjetas navideñas anticovid y novedades en el mundo del espectáculo | |
| GENTE EN CONTACTO TOTAL | 14 |
| La Merced. ¡15 años con la comunidad! | |
| FAMOSOS DE AQUÍ Y ALLÁ | 18 |
| Santa viaja desde Amazon a la casa de Chiquibaby | |
| PANORAMA LOCAL | 20 |
| Cuando viaje en esta temporada navideña, guarde el teléfono para las áreas de descanso | |
| SI SE PUEDE | 24 |
| La numerología nos presenta el nuevo año | |
| ZONA DIGITAL | 26 |
| Cuando abres la caja del Echo Show 15... dices: ¡WOW! | |
| ACTUALIDAD LOCAL | 30 |
| La comunidad peruana en Arizona: Características y necesidades | |
| CALENDARIO DE EVENTOS | 32 |
| Llega al Valle el mercado en Miracle mile | |
| PANTALLA GRANDE | 36 |
| Películas recomendadas para terminar el año y comenzar el 2022 | |
| ¡PARE OREJA Y APUNTE! | 40 |
| A CHAMBEAR | 42 |

CONTACTO TOTAL "LA REVISTA QUE HABLA" ES UNA PUBLICACIÓN QUINCENAL GRATUITA PRODUCIDA POR MEDIOS HISPANOS LLC.
 Directora general: DIANA GUALDRÓN. Editor General: GABRIEL VILLALOBOS. Directora Creativa: DORA INÉS VILLALOBOS A. Diseñador Gráfico: CARLOS AGUILAR. Diseño: IN HOUSE MH. Web Master: DIVA PRODUCTIONS. Departamento Comercial: ZULMA LINZUAIN Fotografía: Angel Mena Photography Colaboradores en esta edición: LOURDES LERMA, YASHIRA RODRÍGUEZ, FRANCISCO JAUREGUI Producción General: SANDRA CARMONA. Distribución: RED DE DISTRIBUCIÓN MEDIOS HISPANOS, MANUEL GIL E HILARIO ISLAS Community Manager: NICOLAS GUTIÉRREZ

PARA ANUNCIARSE AQUI COMUNIQUESE AL TELÉFONO 602 751 2106

CONTACTO TOTAL: E-MAIL: contacto@revistacontactototal.com. TELÉFONO: 602 751 2106 www.revistacontactototal.com

El contenido de los artículos, avisos y ofertas publicitarias son responsabilidad exclusiva de sus autores, en tal sentido CONTACTO TOTAL no se responsabiliza por el contenido de los mismos. ESTÁ PROHIBIDA LA REPRODUCCIÓN TOTAL O PARCIAL DE LOS ARTÍCULOS, ANUNCIOS, FOTOGRAFÍAS Y MATERIAL PUBLICITARIO SIN PREVIA AUTORIZACIÓN DE MEDIOS HISPANOS LLC.

Mi Tienda Latina

Lunes a Domingo 9:30 a.m. - 9:00 p.m.
mitiendalatina@gmail.com
 1811 N. 24th St, Ste E
 Phoenix, AZ 85008

PRODUCTOS DE SU PAÍS

- Argentinos • Brasileiros
- Colombianos • Cubanos
- Dominicanos •
- Guatemaltecos • Hondureños
- Peruanos
- Salvadoreños • Uruguayos
- Venezolanos

Acceptamos estampillas de comida

Teléfono **602 286 6422**
 Fax **602 286 0022**

Paquetería a México y envío de encomiendas a Centroamérica

Ana
BENAVIDES
Welcome home.

!LA TÍA ANA
LE PONE LA CASA
EN SUS MANOS!



Ana Benavides, agente de bienes raíces y su equipo le van a guiar en todo lo que usted debe saber cuando compra o vende una propiedad



www.welcomehomewithana.com
anarbenavides@gmail.com

602-989-1142

2221 W. Baseline Rd. Suite 101
Tempe Arizona



Durante un divertido tutorial de cocina virtual llamado "Celebrando las fiestas con Alexa", la presentadora y exreina de Nuestra Belleza latina nos enseñó paso a paso cómo se preparan los tradicionales polvorones mexicanos, muy acordes para esta época decembrina. Una receta muy fácil y para chuparse los dedos.

Ana Patricia Gámez nos demostró como Alexa es una gran aliada en la cocina y cómo aprovechar al máximo las nuevas tecnologías que ofrece Amazon. La presentadora recalcó la importancia de que Alexa nos hable en español. "Solo tienes que decir Alexa Speak Spanish" Programando su dispositivo en modo multilingüe, puede hablarle en el idioma que quiera (inglés o español). ¡Alexa lo entenderá todo!

Desde hacer la lista de los ingredientes para preparar los polvorones, ordenarlos, hasta programar el temporizador para hornearlos, Alexa fue de gran utilidad. ¡Qué más ayuda y compañía se puede tener en la cocina! Y eso no es todo, mientras cocina, le puede pedir a Alexa que ponga el ambiente navideño reproduciendo la playlist Fluent de Amazon Music Latin. Y si quiere aprender muchas más recetas pídale a Alexa que le ayude en la app Cookpad.

Aprovechamos para conversar con Ana Patricia sobre cómo celebrará la navidad y dará la bienvenida al 2022. Nos contó que viajará con sus hijos y su esposo al estado de Sonora, México para compartir con su familia estas fechas. Su deseo más importante esta navidad es la salud.



Si quiere aprender a hacer los polvorones con Ana Patricia, ya la puede tener en su cocina cuando quiera a través de Alexa. Solo díglele a su dispositivo con Alexa, como el Amazon Echo Show: "Alexa, pon el video del postre de Ana Patricia" y listo!

Para chuparse los dedos

ESCUCHAR

Durante el evento
"Celebrando las fiestas con Alexa"



**Ana Patricia
Gámez
nos prepara unos
ricos polvorones
mexicanos**

Con la ayuda de Alexa



Preparación:

*Precalienta el horno a 350 grados. Deja que la mantequilla alcance la temperatura ambiente. Combina media taza de azúcar con la mantequilla y batirlos hasta que estén bien incorporados y tengan una textura cremosa. Puedes utilizar una batidora o mezclador manual. Luego agrega el extracto de vainilla.

*En un tazón aparte combina 1.5 de taza de harina con 1 cucharadita de canela y un ¼ de sal y mezclalos.

*Agrega la mezcla de harina a la de mantequilla y azúcar. Si la mezcla aún está demasiado pegajosa para formar bolas con las manos, agrega más harina. ¼ de taza cada vez.

*Forma bolas de tamaño uniforme con la masa (como si fuesen pelotas de ping pong) Coloca las bolas en una bandeja para hornear y hornea durante 15 a 20 minutos o hasta que tengan un color marrón dorado claro.

Déjalos enfriar antes de comer y espolvoréalos con azúcar pulverizada al gusto.

Receta de Polvorones caseros mexicanos

Ingredientes:

2 barras de mantequilla, 1 taza de azúcar, 1 cucharada de extracto de vainilla, 2 tazas de harina, dos cucharadas de canela en polvo y un cuarto de cucharada de sal.

6 consejos para mantener sus paquetes a salvo de los ladrones en esta temporada navideña

Según el BBB Pacific Southwest

Los mercados en línea y los servicios de entrega acelerada son convenientes para muchos consumidores. Desafortunadamente, comprar y recibir el artículo en la dirección correcta no garantiza que lo recibirá. Según la firma de investigación de mercado C + R Research, aproximadamente el 23% de los consumidores han sufrido el robo de paquetes en 2021. Los ladrones de paquetes, también conocidos como "piratas del porche", a menudo aprovechan una oportunidad y pueden frecuentar un vecindario varias veces antes de mudarse a otro.

Por ello el Better Business Bureau que sirve al Pacific Southwest (BBB Pacific Southwest) ofrece los siguientes consejos para ayudar a prevenir los ladrones de paquetes:

1. Consulte con los vecinos. Antes de presentar un informe o contactar al remitente, verifique con sus vecinos para ver si su paquete fue entregado a la dirección incorrecta.

2. No deje paquetes desatendidos. Si está esperando un paquete, intente programar su entrega cuando sepa que estará en casa. Pregúntele a sus vecinos si le importaría quedarse con los paquetes entregados si planea ausentarse por un tiempo prolongado durante las vacaciones.



3. Enviar a tienda. Si compra un artículo en un minorista que tiene una ubicación física, considere enviarlo allí. Los minoristas requerirán un comprobante de compra o identificación antes de entregar los paquetes que hayan recibido.

4. Use una cámara de seguridad. La instalación de un sistema de seguridad en el hogar con cámaras o un timbre con cámara puede disuadir el robo de paquetes. Si le roban un paquete de su porche, la evidencia en video ayudará a las fuerzas del orden a localizar a los ladrones. Requiera firma. Las empresas de envío incluyen la opción de solicitar una firma antes de dejar un paquete, lo que le permite tomar posesión física del artículo tan pronto como se entregue. Asegúrese de consultar con la empresa de entrega sobre su política de paquetes que no están firmados; pueden devolverlo al remitente después de un cierto número de intentos.

5. Requiera firma. Las empresas de envío incluyen la opción de solicitar una firma antes de dejar un paquete, lo que le permite tomar posesión física del artículo tan pronto como se entregue. Asegúrese de consultar con la empresa de entrega sobre su política de paquetes que no están firmados; pueden devolverlo al remitente después de un cierto número de intentos.

6. Considere un servicio de recepción de paquetes. Algunos minoristas importantes y negocios independientes ofrecen ubicaciones seguras para recibir paquetes fuera de su hogar a las que puede acceder con una clave o código.

Si su paquete ha sido robado, presente un informe al departamento de policía local y a la empresa de entrega. Dependiendo del servicio de entrega que utilice, es posible que le ofrezcan un seguro u otras pólizas para reembolsarle sus pérdidas.

Para obtener más recursos y consejos sobre cómo evitar estafas en esta temporada navideña, visite BBB.org/Holiday. Reporte las estafas a BBB Scam Tracker.

MDK

Law Group

ACCIDENTE AUTOMOVILISTICO
ACCIDENTE DE CAMIÓN
ACCIDENTE DE UBER O LYFT
MUERTE INJUSTA



¿ACCIDENTE? ¿HERIDO?

LLAMA (623) 225-5635

¡Recibe lo que mereces!

Super Cena de Navidad

- * Lomo de Puerco Adobado Relleno (7-8 libras) (Relleno con manzana y ciruela pasas)
- * 15, 1/2 Pechugas en salsa alfredo
- * 6 Libras de puré de papa loaded (con queso cheddar y tocino)
- * 6 libras de vegetales al sartén (Broccoli, yellow squash, zucchini y coliflor)
- * 1 Tarta de manzana
- * 2 docenas de dinner rolls



Delivery Available:
\$35 extra cost

RESERVATIONS
480-615-5820

Para 15
personas

AZ DENTAL

Dentista familiar y cosmético



Limpieza - Rellenos - Coronas
Puentes - Dentaduras - Implantes



¡Los Esperamos!

* PRESENTE LA REVISTA
CON ESTE ANUNCIO PARA
OBTENER LOS ESPECIALES

30%

de descuento en
cualquier tratamiento
para pacientes
sin aseguranza

Aceptamos la mayoría de aseguranzas

Planes de pago

United Health Care Community Plan



Phoenix

Mesa/Gilbert

West Phoenix

515 N 35th Ave. Ste 122
Phoenix, AZ 85009
(602) 455-0505

1851 E. Baseline Rd
Gilbert, AZ 85233
480-497-1197

9014 W Thomas Rd. Ste 103
Phoenix, AZ 85037
(623) 872-9117



Tarjetas navideñas que invitan con humor a hacerse una prueba de Covid

La conversación más difícil durante las festividades de 2021: Pruebas de covid.

Por ello, la compañía Rapid Test & Trace (un proveedor nacional de pruebas rápidas de antígenos para COVID-19) creó la campaña de tarjetas HO HO (¡OH NO!) para manejar con humor estas incómodas preguntas.

Según una reciente investigación de Rapid Test & Trace EE. UU., solo el 26,4% de los estadounidenses planea pedirle a sus familiares y amigos que se hagan una prueba de COVID para garantizar la seguridad antes de las visitas festivas. Aún más sorprendente, el 9.1% de los estadounidenses dice "nunca podrían pedirles que se hicieran una prueba de COVID" y el 8.0% dice "les gustaría preguntarles, pero no pueden".

Estas tarjetas son una manera descomplicada de pedirle a sus amigos y familiares que se realicen las pruebas de COVID ANTES de las reuniones festivas.

Las tarjetas están disponibles como una tarjeta digital totalmente animada para compartir en las redes sociales (con voz en off) y como imágenes digitales e imprimibles sin cargo para todos los estadounidenses en el sitio web de la compañía en <https://rapidtestandtrace.com/ecards>.



Isabella Castillo protagonista de La Usurpadora, el musical. Fotografía: Olga Laris

La Usurpadora al cine

Recientemente comenzó el rodaje de "La Usurpadora, The Musical". La película será una adaptación musical moderna de una de las telenovelas de América Latina más populares de la historia, y será protagonizada por Isabella Castillo y Alan Estrada, con la participación de Shane West, Jesús Ochoa, Valentina, Susana Zabaleta, Alejandra Ley, Cecilia Toussaint y la aparición especial de Alejandra Guzmán bajo la dirección de Santiago Limón.

Todos los ojos están puestos en la adaptación cinematográfica de esta historia sobre dos hermanas separadas al nacer que han tenido diferentes fortunas en sus vidas y que se rueda en México. "La Usurpadora, The Musical" llegará a los cines aproximadamente dentro de un año.

Como un musical, incorporará 15 de los temas latinos más populares de la década del '90. Castillo comentó que el mayor reto para ella fue interpretar dos papeles tan diferentes: "Tienes que dividir tu cerebro y tus emociones, pero a la vez es algo que me encanta, y una de las cosas que más me gusta de este proyecto es la dicha y la bendición de poder navegar entre dos personas que son completamente diferentes y a la vez lograr encontrar sus similitudes"



Fotografía: Amazon Prime Video

Nuevo documental Amazon Original protagonizado por Juanpa Zurita

El 19 de septiembre a las 13:14 (1:14pm), un terremoto devastó la Ciudad de México y sus alrededores. Con ganas de ayudar, Juanpa Zurita rápidamente organizó un grupo de amigos que incluía cantantes, actores, creadores de contenido y otras celebridades del mundo

del entretenimiento quienes se unieron para recaudar fondos para la reconstrucción.

De esto trata el nuevo documental "13:14", producido con más de 150 horas de material inédito y que estará disponible en 2022 exclusivamente en Amazon Prime

Video en más de 240 países y territorios. Está dirigido por Santiago Fábregas, con la producción ejecutiva de Eugenio Derbez, Ben Odell y Javier Williams, JuanPa Zurita y Brenda Tubilla.

Al proyecto se sumaron los mejores arquitectos del país, pero durante la construcción y con un desconocimiento del proceso, Zurita y sus amigos se enfrentaron a todo tipo de retos, incluyendo acusaciones de haberse quedado con los fondos que ayudó a recaudar. 13:14 muestra la perseverancia del equipo que reconstruyó las casas para el pueblo de Ocuilan, Estado de México, mostrando a sus críticos que todo giró en torno al amor y las ganas de ayudar, y que cuando existen intenciones verdaderas y positivas, se pueden lograr cosas increíbles.

Stranger Things 4

Netflix anunció que Stranger Things 4 se estrenará en el verano de 2022 junto con un adelanto de los títulos de los episodios.

El 6 de noviembre de 1983, Will Byers desapareció en Hawkins, Indiana. Mucho después de que el pueblo abandonara la búsqueda, sus amigos siguieron buscando ... y descubrieron a una misteriosa chica conocida solo por un número: Once. Estaba sola, perseguida y extremadamente poderosa. Once no se detendría ante nada para ayudarlos a encontrar a su amigo. Y desde esa primera temporada han pasado muchas más cosas extrañas.

Stranger Things es un drama emocionante que desde su lanzamiento en 2016, ha sido un fenómeno global y ha obtenido más de 65 premios y 175 nominaciones a premios. A partir de su quinto aniversario en julio de 2021, 196 millones de hogares eligieron ver al menos un episodio del programa.



Garage Doors, LLC.
VENTAS, SERVICIO Y REPARACIONES.

480-650-5936
602-550-3648

- Puertas y abridores para garajes
- Reemplazo de resortes
- Servicio en todo el Valle desde el año 2000
- Servicio garantizado y confiable
- Mayoría de trabajos terminados en la primera visita

SERVICIO
24/7
SOLO EMERGENCIAS



Acceptamos la mayoría de tarjetas de Crédito



Tapicería Landin

2228 N.16 st. Phoenix, AZ 85006.
(Calle 16 y Oak)

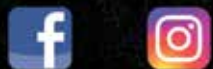


Tapicería Landin le deja su carro como nuevo, le repara las tapas de los carros convertibles, los asientos de los barcos y motocicletas, los muebles de su casa y hasta los de su negocio.

602-505-6819 español
602-340-0401 english

CARMEN ALICIA

MAKE UP ARTIST
FOR ANY OCCASION
623.792.0378



CAARMENALICIAA

El restaurante La Merced de la ciudad de Mesa está de celebración. Y no es para menos porque están cumpliendo años. Desde que abrieron sus puertas, el 1 de diciembre de 2006, se han convertido en punto de encuentro para toda la comunidad hispana. Por la deliciosa comida, buenas porciones en cada platillo, el ambiente familiar pero sobre todo porque es auténtica comida, como la servirían en la Ciudad de México.

Para celebrar "la quinceañera" sus propietarios Noe y Martín Sanjuan realizaron dos grandes eventos: La reunión anual para agradecer a su equipo de trabajo, amigos y proveedores y el muy famoso evento de celebración a la Virgen de Guadalupe.

¡Gracias Virgen de Guadalupe!



Con la serenata a la Virgen de Guadalupe se inició la celebración el sábado 11 de diciembre. En una muestra religiosa y cultural participaron también los Chinelos y grupo de danzas folclóricas

Gente en Contacto Total

LA MERCED

MEXICAN KITCHEN

ESCUCHAR

¡15 años con la comunidad!



La santa misa fue un instante para tocar el corazón y renovar la fe de una comunidad que siempre siente la compañía de la Virgen

"El equipo de La Merced"



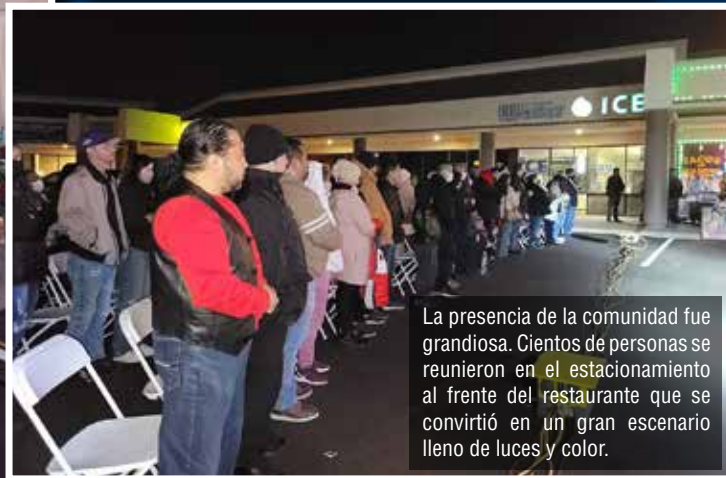
Martin, Nohemi y Noe Sanjuan fueron los anfitriones de todo su equipo de trabajo. En una velada llena de buena energía, muchas risas y deliciosos platillos y postres, le dieron las gracias a todos y cada uno de quienes les colaboran para seguir adelante.



"Las chicas de la Merced", quienes todos los días atienden a los comensales, esta vez fueron atendidas por sus jefes. Martin Sanjuan, Rosalba Islas, Yessenia Del Solar, Miriam Borbón, Gloria Castelan, Nohemi Sanjuan, Noe Sanjuan, Daniela Soto y Paola Silva.



La Merced Restaurant es un negocio familiar donde cada uno aporta su granito de arena para seguir creciendo. Aquí Nohemi, Martin y Noe, el chef, comparten con sus hijos y herederos.



La presencia de la comunidad fue grandiosa. Cientos de personas se reunieron en el estacionamiento al frente del restaurante que se convirtió en un gran escenario lleno de luces y color.

¡Felices 15 años para La Merced y todo su equipo. Sigamos adelante!



TODO ARIZONA ESTÁ EN

CONTACTO total

Lunes a Viernes
11 a.m. - 1 p.m.
por la Onda 1190 AM
y la 107.5 FM



16 AÑOS
CON LA COMUNIDAD

El programa
preferido por la
Comunidad Hispana

¡INFÓRMESE, ENTRETÉNGASE Y PARTICIPE!

NO MANCHES | **PARE OREJA Y APUNTE** | **A CHAMBEAR** |
RONCO PECHO | **SUELTE LA LENGUA** | **SERVICIOS GRATIS** |

Al aire en cabina

602-759-1910

Escúchenos en vivo

DESDE SU RADIO
1190-AM
www.1190am.com

A TRAVÉS DE INTERNET
+ **tunein** Rad.io
www.contactotalaradio.com

Síguenos



¡Nuestros patrocinadores ratifican sus excelentes resultados!

ANÚNCIESE 602-751-2106



¿QUIERES COMPRAR, RENOVAR O
REFINANCIAR UNA PROPIEDAD?

LOS PRIMEROS Y LOS MEJORES

(480) 593-6193



**JUAN
RAÚL
FIMBRES**

Loan Officer NMLS 282378

✉ juan@unomtg.com

HOMESTYLE PROGRAMA DE REFINANCIAMIENTO
HIPOTECARIO

- ☑ Incluye fondos para reparar o renovar
- ☑ Funciona como un préstamo convencional
- ☑ Programa exclusivo de Fannie Mae

2942 N 24th Street Suite 203 Phoenix, AZ 85016
AZ Lic MB-BR-1027710 NMLS #1752164 Equal Housing Lender





¿Ansiedad, diabetes, depresión, artritis, insomnio, epilepsia, lupus, cáncer, autismo, esquizofrenia, drogadicción, menopausia, adicciones o falta de potencia sexual?

¡No sufra más!

Lourdes Lerma y Eternal Arizona le tienen una excelente opción

(602)750-2552

Eternal Arizona | Suplementos naturales para usted

Pregunte por Nanowater

***No es cualquier tipo de agua alcalina**

***Procesada con nanotecnología**

***Entra directamente a las células.**

***Ayuda a combatir el dolor de cabeza, las jaquecas, náuseas, la deshidratación, le da más energía y tiene 5 miligramos de CBD.**

***Tiene una alcalinidad de 9.5 por lo que ayuda a que el cáncer no se desarrolle.**

Santa viaja desde Amazon a la casa de Chiquibaby

La queridísima presentadora de Hoy día, Stephanie Himonidis, está más que lista para las fiestas decembrinas

Desde su casa en Miami, Chiquibaby conversó con Contacto Total de cómo se prepara para las celebraciones de fin de año y hasta nos contó qué quiere que le regalen en esta navidad.

Como nueva mamá, está actualmente disfrutando de su bebé Capri Blu, aunque ya regresó a sus labores en Hoy Día de Telemundo. Esta es la primera navidad como mamá y va a ser inolvidable: "Siempre la navidad me ha gustado pero ahora con la llegada de mi Capri Blu junto a mi esposo y la familia, creo que va a ser una navidad pues histórica en mi vida"

Chiquibaby no se complica la vida y de la mano de la tecnología compra todo lo que necesita: "Amazon ha sido un aliado en estos tiempos pero más que nada ahora como mamá primeriza y una de las cosas que más valoro es el tiempo. Y la verdad que mis respetos para todas las mamás, como yo, que trabajan... antes no me daba cuenta lo importante que era el tiempo y lo valioso. Así que ahora poder usar mi celular y poder hacer compras es super conveniente y más que Amazon siempre ha tenido los mejores precios y la mejor variedad"

En este mes donde todos queremos dar regalos Chiquibaby recomienda tener una lista de regalos personalizada en Amazon y compartirla, de manera que sea más fácil saber qué regalar: "Tu puedes hacer tu guía personalizada, la puede tener cualquier persona... Si tuvieran una lista de regalos sería más conveniente... para mi fue muy difícil elegir entre tantas cosas que quiero que me compren. Me pueden enviar el regalito a mi casa desde cualquier parte. En esta guía de regalos tengo muchas cosas que tienen que ver con entretener y hacer fiesta, por supuesto".

Fotografías: Amazon



Comprar en Amazon es fácil y también se puede hacer en español

- Amazon tiene la mayor selección de guías de regalos disponibles en [amazon.com/regalosparatodos](https://www.amazon.com/regalosparatodos) incluyendo las populares guías de juguetes, hogar, moda, belleza y electrónicos.
- Si necesita un regalo de última hora, puede comprar con confianza con **Amazon Prime** para los envíos gratis, rápidos e ilimitados y con unos súper ahorros hasta el 24 de diciembre.
- Todos pueden unirse a Amazon Prime o comenzar una prueba gratis de 30 días en [amazon.com/pruebaprimegratis](https://www.amazon.com/pruebaprimegratis)
- Las compras se pueden hacer en español con tan sólo visitar [amazon.com/espanol](https://www.amazon.com/espanol)

Famosos de aquí y allá

ESCUCHAR

La lista de Chiquibaby tiene de todo. Ella tiene muy claro qué quiere que le regalen esta navidad: "Ayyy pues hay muchas cositas que me gustan, por ahí puse de todos los precios y demás, pero.. Mi cafetera está muy triste. Me gustaría tener una de esas como tipo baristas, tipo cafetería fina... sí necesito una de esas y regálenme las velas que quieran, cualquier cosa que dé aroma a mi casa... todo eso me encanta y también las fundas como de sedita, se llaman slip, le juro que hace la diferencia comprar estas fundas, te juro que dormir en esa funda es como que te da unas 5 horas más de sueño... así que si me pueden comprar todas esas cositas no tengo ningún problema"

Por supuesto a Capri Blu, Santa le va a traer muchas cositas: "Pues le va a traer mucha ropita, ya la niña está gordita, ya no le queda nada. Le compré de todo en Amazon y lo que más me encantó es que son super prácticos y bien baratos. ¡Todo en Amazon, comadre! Eso es adictivo, porque con un dedito y ya lo compras... Pañales, fórmula, los chupones, yo tengo amazon prime y lo utilizo bastante y me llegan las cosas super rápido"

Para estas fiestas va a viajar a visitar a su familia en Los Ángeles y San Diego: "Estamos muy emocionados pero también estoy un poquito nerviosa por que es la primera vez que viajo sola con Capri Blu rumbo a California, mi esposo se va un día antes, pero muy ilusionada porque va a ver a sus abuelos paternos por primera vez y a toda la familia de la costa oeste"

"Ahora que soy mamá y que ya regrese al trabajo, hago todas las compras en Amazon Fresh, un click y cuando llego a la casa ya está toda la alacena lista"

Entrevista vía Zoom con Stephanie Himonidis, más conocida como Chiquibaby



Algunas ventajas de la membresía Amazon Prime:

- Acceder a otros servicios con la membresía, incluyendo entretenimiento como:

Amazon Music Prime, Prime Video, Prime Reading, Amazon Fresh, Prime try before you buy y Amazon Photos.



Cuando viaje en esta temporada navideña, guarde el teléfono para las áreas de descanso

Conducir distraído puede tener consecuencias graves



Por **LOURDES LERMA**
llerma@azdot.gov
Vocera del Departamento de Transporte de Arizona (ADOT) y su División de Vehículos Motorizados (MVD)

Con muchas personas viajando para ver a familiares y amigos en esta temporada navideña, además de la posibilidad de que la nieve en el norte atraiga a turistas de un día, el Departamento de Transporte de Arizona quiere recordarle a los conductores que no conduzcan distraídos.

Si está viajando solo y necesita usar su teléfono para llamar o enviar mensajes de texto, se le pide que se detenga para hacerlo desde una de las 15 áreas de descanso ubicadas en todo el estado. Una vez que se encuentre en un área de descanso, puede dedicar su atención de manera segura a su dispositivo para hacer una llamada o enviar o responder mensajes de texto.

“Conducir distraído es peligroso. Todos hemos visto historias en las que ocurre una tragedia porque un conductor miró un texto”, dijo el ingeniero estatal Dallas Hammit. “Poner toda su atención cuando conduce ayudará a que todos lleguen a salvo a casa en esta temporada navideña”.

En el 2020 en Arizona, hubo más de 8,000 choques provocados por conductores distraídos, aunque el número real debe ser mucho mayor ya que los encargados de la seguridad en el tráfico indican que muchos conductores no admiten que se distrajeran y muchos otros murieron en el accidente.

El uso de dispositivos móviles portátiles, como teléfonos inteligentes y tabletas, mientras se conduce está prohibido en Arizona. En todas las carreteras de Arizona, es ilegal que los conductores hablen o envíen mensajes de texto en un dispositivo que no esté activado en modo manos libres.

Para más información sobre este tema y para ver la campaña “Distracted driver terrify me” (Los conductores distraídos me aterran), que ADOT realizó y la cual fue ganadora del premio Emmy, visite azdot.gov/terrify

Home » ADOT Blog » ADOT wins Emmy for "Distracted Drivers Terrify Me" campaign

ADOT wins Emmy for "Distracted Drivers Terrify Me" campaign

11/15/2021

By Laurie Merrill / ADOT Communications

When you think of Emmy, you may think immediately of such fan favorites as "Ted Lasso," "The Crown" or "This is Us."

But there are also the [National Academy of Television Arts & Sciences Rocky Mountain Chapter Emmy Awards](#), and we are thrilled to announce that the Arizona Department of Transportation was awarded the 2021 Emmy for best Public Service Announcement.

And while we at the Emmy Award-winning agency may be biased, we believe that our public awareness campaign, "Distracted Driver's Terrify Me," is highly entertaining as well as pointed.

ADOT's Video Services team, John Dougherty, Russell Chase, Joe Larger and Charles Cull, conceptualized, planned, shot and edited entertaining and visually enthralling pieces with a snake wrangler, beekeeper, high-flying electric line worker, window washer and a rodeo clown.



@LaTienditaCafe | latierenditacafe | latierenditacolombianrestaurant

La Tiendita

Colombian Restaurant

Comida y productos 100% colombianos

480-898-5546

456 W Main St, Suite A - Mesa, AZ 85201





VALENTINAS PARTY WORLD

**VENTA AL MAYOREO Y MENUDEO
TODO LO QUE NECESITA PARA SUS FIESTAS**

OFERTA ESPECIAL

**DOS PIÑATAS DE
9 PICOS, UN
COMBO DE
DULCES Y EL
PALITO PARA LA
PIÑATA POR
SOLO \$29.99.**



**BANDERAS
ZARAPES
SOMBREROS
MARACAS
REBOSOS
PAPEL PICADO
CAMPANAS DE PAPEL
TRENZAS
MATRACAS**

**OLLAS DE BARRO
JARRITOS JAIBOLEROS
TORTILLEROS
MOLCAJETES
ALCANCÍAS
BOLSAS DE JERSEY
GLOBOS
PIÑATAS**

TRES LOCALIDADES EN EL VALLE DEL SOL

CALLE 24 Y MCDOWELL
2454 E MCDOWELL RD
PHOENIX, AZ 85008
(602) 275-2232
LUNES A SÁBADO
8:00AM A 7:00PM
DOMINGO
1:00PM A 5:00PM

AVENIDA 35 Y VIRGINIA
2540 N 35TH AVE #2
PHOENIX, AZ 85009
(602) 442-9487
LUNES A SÁBADO
7:00AM A 8:00PM
DOMINGO
9:00AM A 5:00PM

AVENIDA 43 Y CACTUS
4322 W CACTUS RD,
GLENDALE, AZ 85304
(602) 595-0880
LUNES A SÁBADO
8:00AM A 8:00PM
DOMINGO
9:00AM A 5:00PM



¡ES TIEMPO DE ESTAR ALERTA!

¡Cuando se habla de deportaciones usted debe estar bien asesorado!



Si ha tenido problemas de DUI, violencia doméstica o casos de drogas usted está en la mira de inmigración.

¡EL ABOGADO RAFAEL TIRADO LE VA A AYUDAR!

- * Citas gratis para quienes tienen familiares arrestados
- * Plan de pagos
- * Precios competitivos

También las oficinas legales de Rafael Tirado y Asociados van a pelear eficientemente en sus casos criminales.

RAFAEL TIRADO & ASSOCIATES
INMIGRACIÓN • ACCIDENTES
CASOS CRIMINALES

602-266-0292

3101 N. Central Avenue, Suite 800. Phoenix, AZ 85012 | www.tiradolaw.com

**24 HORAS AL DÍA /
7 DÍAS A LA SEMANA**
**ATENCIÓN
PERSONALIZADA**



¡USTED NO ESTA SOLO, RAFAEL TIRADO LE RESUELVE SUS PROBLEMAS LEGALES!
INMIGRACIÓN | DEFENSA CRIMINAL | ACCIDENTES

¡Vienen grandes cambios!

2022

Fotografías: Shutterstock

La numerología nos presenta el nuevo año



YASHIRA RODRÍGUEZ
Life Coach Holístico-Espiritual
Descodificadora Biológica
Traductora de Códigos
Numéricos.

La Numerología es una de las técnicas metafísicas más antiguas, ha sido reconocida y utilizada por muchas civilizaciones y aún con todo esto, esta herramienta que se basa en la interpretación de nuestros códigos numéricos (como nuestra fecha de nacimiento, nuestro nombre, edad, incluso números telefónicos, direcciones y hasta fechas de eventos importantes), no es muy popular en occidente. Esto se debe a que la Numerología cuenta con varias ramas o teorías y todas ellas requieren estudio, dedicación y sobre todo honestidad de parte del profesional.

En este artículo les compartiré información respecto al próximo año 2022 y lo haré basándome en mi conocimiento profesional en Numerología. Es crucial aclarar que en mi desarrollo como Traductora de Códigos Numéricos (numeróloga), yo no adivino el futuro, sin embargo, al interpretar las energías contenidas en los números, puedo describir qué tendencias, aspectos y posibilidades pueden influir en nuestras vidas.

Pues bien, el año 2022 viene con una carga energética a nivel universal (es decir que nos impactará a todos) que corresponde a la vibración del número 6.

Este número abarca los temas de la familia, el matrimonio religioso, los hijos, la madre, la salud, el servicio, la belleza, el sacrificio, la visión a futuro, la paciencia, el perdón. Y también la envidia, los celos, la glotonería, la inconsciencia, hipocresía, criticismo y traición. Con esta influencia vibracional será necesario ejercitar la justicia en todos sus aspectos.

Como el año contiene tres números 2, debemos saber que todo lo anteriormente descrito impactará en especial los asuntos de la pareja, el matrimonio, la fertilidad, temas sexuales y los límites.

El año 2022 viene también con una solicitud para todos nosotros: Cooperar los unos con los otros y ser obedientes.

Tomando en cuenta que venimos arrastrando el asunto del COVID-19 y todas sus variantes, confío en que si en algún momento fue necesario vivir en hermandad sosteniendo el sentido de "familia humana" ese momento es este 2022. Reconocer que desde la conciencia, el

servicio y la obediencia podremos alcanzar la salud mundial será sumamente importante y la gran tarea para este 2022.

El tema de los niños, sobre todo en edad temprana o mujeres embarazadas será también protagonista en este 2022.

Por último, les comento que la influencia del género femenino irá a la cabeza, observemos a las mujeres que están destacando en la política, en los medios sociales, radiales, escritoras, periodistas y organizadoras. ¡Vienen grandes cambios!

¡Si desea contactar a la autora!
Yashira Rodríguez
Life Coach Holístico-Espiritual
Descodificadora Biológica
Traductora de Códigos Numéricos.
602-626-0629



Cuando abres la caja... dices: ¡Wow!

Todos van a querer al nuevo miembro de la familia Echo Show



Todo lo que puede hacer con el Echo Show 15

Son innumerables todas las formas en que el Echo Show 15 le puede servir. Hablamos con Melodie Martinez, Senior Product Manager para Alexa en español en Estados Unidos, quien nos reveló algunos de los usos más populares y los menos conocidos con los que usted le puede sacar provecho a este nuevo dispositivo de Amazon. Aquí las funciones más destacadas que se pueden manejar desde la pantalla de inicio y que se han convertido en las favoritas de quienes ya tienen el Echo Show 15:

***Calendario.** Sirve para ayudar a organizarse mejor en casa y a cada uno de los miembros de la familia porque permite administrar listas de tareas y recordatorios.

***Smart home;** (favoritos de casa inteligente) Desde allí se pueden controlar diferentes dispositivos del hogar como luces, cámaras de seguridad, interruptores, abrir la puerta principal y más. Melodie, por ejemplo, prende y apaga las luces de su árbol de navidad, usando este widget. Permite mantenerse conectado dentro y fuera del hogar: vea y controle dispositivos domésticos inteligentes o rastree paquetes.

***Notas adhesivas.** Ya no hay que gastar papel, ahora las famosas "sticky notes" se pueden hacer digitales.



Impponente, práctico, fácil de usar y muy visual son solo algunas de las características que podemos destacar del nuevo Echo Show 15 de Amazon. Está diseñado para ser el corazón digital de su hogar y su mayor atractivo es su pantalla Full HD de 15,6 pulgadas y 1080p. Una pantalla "gigante" que sin duda resaltará donde quiera que usted instale el dispositivo.

Y es que Echo Show 15 puede montarse en la pared o simplemente colocarse sobre una encimera o base. Se puede poner en orientación vertical u horizontal, como prefiera. La instalación es muy sencilla y rápida.

Ahora hablemos de sus funciones porque este Echo Show le ayuda a estar organizado, conectado y entretenido. Para ello cuenta con una pantalla de inicio personalizable con widgets (aplicaciones) de Alexa para que pueda ver fácilmente su calendario compartido, gestionar las compras y las listas de tareas, encontrar inspiración para las comidas, entre otros. Los widgets de Alexa se actualizan continuamente para que siempre tenga la información más reciente y se pueden organizar fácilmente para adaptarlos a sus necesidades y preferencias.



***Lista de compras:** Cuando te das cuenta que se te acabó algún producto, lo puedes agregar a la lista diciéndole a Alexa.

***Marco de fotos:** Tiene la opción de convertir el Echo Show 15 como marco y puede escoger entre fotos favoritas o arte para. El tamaño de la pantalla permite disfrutar al máximo la presentación de fotos.

***Televisor inteligente:** Gracias a su tamaño, el Echo Show puede usarse como televisor inteligente donde se puede ver infinidad de programación streaming. Vea contenido en 1080p Full HD desde Prime

Fotografías: Amazon

Video, Netflix, Hulu y pronto Sling tv, para horas de entretenimiento.

Echo Show 15 está construido con el procesador Amazon AZ2 Neural Edge de próxima generación, cuya nueva pantalla de inicio tiene más opciones de personalización con identificación visual (Visual ID) y experiencias de Alexa completamente nuevas.

Echo Show 15 está disponible por \$249.99. Para obtener más información, visite: www.amazon.com/EchoShow15. Los soportes de encimera y los accesorios de montaje debajo del gabinete se venden por separado. Echo Show 15 tiene la insignia Climate Pledge Friendly en Amazon.com, una distinción para ayudar a los clientes a descubrir y comprar productos más sostenibles.

Así que, ¡Qué espera para conocer de primera mano todo lo que el Echo Show 15 puede ayudarle en casa!



YERBERIA Isabella

¡Excelente surtido de hierbas medicinales y productos naturales!
TODO TIPO DE VELADORAS, INCIENSOS Y LIMPIAS DE ENERGÍA

- Productos para adelgazar
- Pulseras para el mal de ojo
- Pulseras de protección
- Variedad de té
- Productos naturales para aumentar la potencia sexual

¡ENVÍE MÁS Y PAGUE MENOS!
Envío de dinero a México, Centroamérica y Estados Unidos con las tarifas más bajas del Valle.

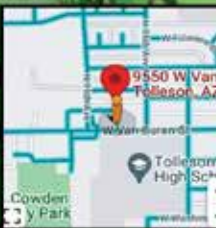
*Recargas de celular
*Pague sus facturas

602-614-4687

¡Lo esperamos!

9550 W. Van Buren St,
Tolleson AZ 85353

Estamos en el shopping de la avenida 95 y Van Buren



Medicina natural para la gripe,
los riñones,
el hígado, pomadas para la piel
y los dolores



¡LAS VACUNAS SALVAN VIDAS... Y LA DEL COVID TAMBIÉN!

ES SEGURA, EFECTIVA Y NOS PROTEGE A TODOS.

Las personas de 65 años o más vacunadas con ambas dosis de las vacunas Pfizer o Moderna mostraron un riesgo menor del 94% de hospitalización por COVID-19.

Llame a su agencia local Area Agency on Aging para más información acerca de la vacuna.

602-264-2255



AREA AGENCY ON AGING
REGION ONE, INCORPORATED



Whether you cruise with the pack or ride solo, the open road is most enjoyable when you (and your wallet) are protected from the unexpected. From cruisers and touring motorcycles to sport and dirt bikes, American Family Insurance is here for you on *and* off the road.

Plus, you could save big when you bundle your motorcycle coverage with other American Family policies.

Contact me today for your personalized quote!



John Herrera, Agent

John Herrera Agency, LLC

Bus: (602) 795-4825

jherrer1@amfam.com

1513 W Thomas Rd, Phoenix



American Family Mutual Insurance Company, S.I. & its Operating Companies
6000 American Parkway, Madison, WI 53783 ©2015 005923 - Rev. 4/20 - 15037329



La comunidad peruana en Arizona: Características y necesidades

(Parte V c 1): Contribución de los Grupos Sociales Asociación de Peruanos en Arizona.



Por FRANCISCO JAUREGUI

Ser Latino Edición # 7 Nov/Dic 2014) de una transcripción que usé en mi artículo anterior, la cual agradezco su aclaración. A continuación, trataré sobre el proceso de incorporación de los primeros miembros y las gestiones iniciales de la ASPEAZ para lograr el Consulado General del Perú en Phoenix.

Miembros

Una de las tareas del primer Consejo Directivo y los fundadores de ASPEAZ fue integrar y unir a más peruanos como miembros activos. Inicialmente, fue por invitación directa o a través de comunicados que se difundieron a los compatriotas en diversos eventos sociales y religiosos. Es importante destacar, el interés que mostraron, unos por servicio voluntario; y otros condicionaron su participación por una compensación económica o integrarse a otras Organizaciones; así como algunos lo hicieron para promocionar sus actividades comerciales o para participar solo en las actividades sociales. Ante esta realidad se tuvo socios activos y pasivos.

Cuando se iniciaron las gestiones para la instalación del Consulado General del Perú en Phoenix y con la finalidad de cumplir con uno de los requisitos, se abrió el registro de socios con sus datos personales básicos. Comenzó a través de un formulario y luego virtualmente. Durante la primera gestión se registró cerca de 400 compatriotas, como miembros de la asociación. En esta tarea merece destacar la participación del Sr. Louis Quevedo y las Sras. Belly García y Norma Tuesta, como secretarios de la asociación.

Primeras gestiones

Durante la gestión del primer Consejo Directivo, merece destacar lo siguiente: Se obtuvo el reconocimiento oficial de la asociación por el Estado de Arizona. Se registró, formalmente, la organización ante las instancias del Gobierno Federal o Estatal en Arizona; se realizaron las gestiones sobre las necesidades consulares en Arizona, como objetivo principal, enviando sendas comunicaciones a las autoridades o entidades competentes peruanas, como el presidente de la República, el Ministerio de Relaciones Exteriores y el Congreso de la República. Igualmente, se hizo de conocimiento de dichas gestiones al Embajador del Perú en los Estados Unidos, al Cónsul General del Perú en Los Ángeles y al Cónsul Honorario del Perú en Arizona.

Ante la necesidad de cumplir con otros requisitos para dicha gestión, se recopilaron testimonios de peruanos residentes en este Estado sobre su situación de desprotección legal como aplicación de la Ley SB 1070 y las dificultades para realizar los trámites consulares; se hizo un directorio del número de establecimientos económicos (industrial, comercial o servicio) y organizaciones creados por los peruanos residentes en Arizona; se recopilaron los artículos periodísticos y fotografías de las actividades culturales realizadas por los peruanos en el estado y se creó un página en Facebook y posteriormente una web de la asociación para propiciar una comunicación con la comunidad peruana.



nuestros connacionales". Dicha opinión generó mucha alegría entre la comunidad peruana, sin embargo, algunas limitaciones postergaron su implementación, que será materia del siguiente artículo.

Aprovecho la oportunidad para desearles a todos los lectores, especialmente a la comunidad peruana, una Feliz Navidad y que Jesús nazca en sus corazones; así como, ante el incremento del número de peruanos en este estado, solicitarles que se unan a la ASPEAZ para tener pronto un Consulado General del Perú en Phoenix.



Como producto de dicho esfuerzo, el 09 de diciembre del 2014 la Dirección General de Comunidades Peruanas en el Exterior y Asuntos Consulares del Ministerio de Relaciones Exteriores, mediante Oficio RE(DGC-CON) No 0-3-D/47, emitió una opinión favorable sobre "el establecimiento de un Consulado General de carrera en Phoenix, Arizona, para atender la demanda de trámites consulares, así como brindar protección y asistencia a

No pierdas la **OPORTUNIDAD** de obtener cobertura médica a bajo costo o hasta cero dólares al mes.

Tú y tu familia deben estar asegurados.

ESTAR ASEGURADO ES ESTAR TRANQUILO

(800) 552-6922

Planes desde \$0 al mes
*Previa calificación

United Healthcare, ambetter, Florida Blue, OSCAR, Cigna, MOLINA HEALTHCARE, bright HEALTH, aetna

Calendario de eventos

Llega al Valle el mercado en Miracle mile

Entretenimiento, comida, sorpresas, regalos y mucho más para celebrar en vísperas de las fiestas decembrinas



La cita es este sábado 18 de diciembre de 2021 en el Mercado en Miracle Mile, un evento comunitario patrocinado por Wells Fargo y su iniciativa nacional "Hope, USA" en alianza con Trellis, una organización local sin fines de lucro.

Esta iniciativa nació con la idea de embellecer los distritos de negocios en más de una docena de ciudades por todo el país y echarles la mano a los pequeños negocios de estas comunidades durante esta temporada de fiestas decembrinas debido a los desafíos económicos sin precedentes que la pandemia del COVID -19 continúa teniendo tanto para los propietarios de negocios como para los clientes y la nación entera.




El Corredor de McDowell, conocido como Miracle Mile en McDowell, es el primer distrito comercial en Phoenix iniciado hace ya más de 60 años. Hace seis años, Trellis se dio a la tarea de iniciar un proyecto para revitalizar el corredor comercial, ayudando a crear una comunidad segura donde los habitantes puedan caminar, disfrutar del arte local y realizar compras en pequeños negocios existentes para que juntos puedan prosperar y crecer. Miracle Mile cuenta con 80 pequeños negocios, de los cuales el 60% son propiedad de comunidades minoritarias, la mayoría de ellos latinos.

El evento del Mercado en Miracle Mile tendrá lugar de 3:00 pm a 7:00 pm y la Ceremonia para Alumbrar el Arco se llevará a cabo a las 5:40 pm. Este evento abarcará a los negocios participantes ubicados en la Avenida McDowell desde la calle 14 hasta la 20. ¡Habrá también música en vivo, comida, tiendas eventuales y más! La comunidad podrá llevar a cabo sus últimas compras navideñas en muchos de los negocios participantes y vendedores informales. ¡Asegúrese de quedarse hasta el atardecer cuando se encienda el arco de MMM! El estacionamiento estará disponible en los lotes públicos y al lado y detrás de los edificios comerciales.

"Queremos que la comunidad visite el Mercado en Miracle Mile y disfrute conociendo a los propietarios de negocios, que también son sus vecinos, prueben además comida y café de diferentes partes del mundo, y disfruten y bailen al son de la música, dijo Patricia García Duarte, presidenta y directora ejecutiva de Trellis. "Juntos, podemos pasar un rato agradable en compañía de la familia mientras apoyamos a nuestros artistas, a nuestros músicos y comerciantes locales".



LO QUE NO NOS DICEN... DEL GAS

-  Que tener prendida la estufa o el horno de gas por 45 minutos puede producir tanta contaminación dentro de la casa que afuera estaría prohibida.
-  Que las empresas de servicios públicos de gas y sus socios de la industria han gastado millones de dólares tratando de convencernos de que el gas, un combustible fósil, es "limpio".
-  Que las recientes explosiones de gas en Coolidge y Chandler han resultado en muertes, lesiones y destrucción de propiedades.

Arizona PIRG
Education Fund

¿DESEA REEMPLAZAR SU TECHO, TIENE QUE REHACERLO O HAY QUE CAMBIAR UNA SECCIÓN?



Somos los expertos en **TECHOS**

Instalación y toda clase de reparaciones

480-828-3040
ESTIMADOS GRATIS

Tenemos licencia y los seguros que pide el estado
ROC # 314230

Mejoramos cualquier presupuesto



¿QUIERES COMPRAR, RENOVAR O REFINANCIAR UNA PROPIEDAD?

LOS PRIMEROS Y LOS MEJORES

(480) 593-6193



JUAN RAÚL FIMBRES

Loan Officer NMLS 282378

✉ juan@unomtg.com

HOMESTYLE PROGRAMA DE REFINANCIAMIENTO HIPOTECARIO

- ✔ Incluye fondos para reparar o renovar
- ✔ Funciona como un préstamo convencional
- ✔ Programa exclusivo de Fannie Mae

2942 N 24th Street Suite 203 Phoenix, AZ 85016
AZ Lic MB-BR-1027710 NMLS #1752164 Equal Housing Lender



¡Todos al cine!

Películas recomendadas para terminar el año y comenzar el 2022

Hay para todos los gustos. Desde películas de animación para toda la familia, hasta acción y suspenso, y por supuesto de terror.

Estas son algunas de las películas imperdibles que se estrenarán muy pronto:



Sing 2

¡Vuelve el musical animado que cautivó al público con personajes complejos y mensajes para sentirse bien! La película de Universal Pictures da la bienvenida a las actuaciones estelares de Matthew McConaughey, Reese Witherspoon, Scarlett Johansson, Taron Egerton, Tori Kelly, Leticia Wright, Nick Kroll, Eric Andre, y da la bienvenida a los nuevos miembros icónicos del reparto Bobby Cannavale, Halsey, Pharrell Williams, Chelsea Peretti y Bono. El camino al estrellato comienza en cines el 22 de diciembre.



Matrix

Warner Bros es la casa de la muy esperada cuarta película. La nueva película reúne a Keanu Reeves y Carrie-Ann Moss en los papeles icónicos de Neo y Trinity. Las nuevas incorporaciones estelares al elenco incluyen a Yahya Abdul-Mateen II, Jessica Henwick, Jonathan Groff, Neil Patrick Harris, Priyanka Chopra Jonas y Jada Pinket Smith, entre otros. La película estará en los cines y en HBO Max el 22 de diciembre y está dirigida por Lana Wachowski.



Morbius

Jared Leto se transforma en el enigmático antihéroe Michael Morbius. Peligrosamente enfermo debido a un extraño trastorno sanguíneo, y en la búsqueda de su supervivencia y de otros que viven con la misma enfermedad intenta lo inimaginable. La película está protagonizada por Matt Smith, Adria Arjona, Jared Harris, Al Madrigal y Tyrese Gibson y estará en los cines el 28 de enero. La cinta de Sony Pictures está dirigida por Daniel Espinosa.



The 355

Un equipo ideal de actrices formidables se une en una versión original y avasalladora del género de espionaje internacional en The 355. Protagonizada por Jessica Chstain, Penélope Cruz, Bingbing Fan, Diane Kruger, Lupita Nyong'o, Edgar Ramirez y Sebastian Stan, esta película llena de acción sigue la historia de una agente CIA a la que se une un grupo poco común de mujeres. La película,

dirigida por Simon Kingberg llega a los cines el 15 de enero de 2022.

Marry me

La comedia romántica del año nuevo tiene un elenco repleto de celebridades con canciones originales de Jennifer Lopez y Maluma. Jennifer Lopez interpreta a una superestrella musical junto a Owen Wilson, un profesor de matemáticas: dos completos extraños que acuerdan casarse y luego llegan a conocerse. La película de Universal Pictures es perfecta para el día de San Valentín, pues llega a los cines el 11 de febrero.



Uncharted

Basada en una de las sagas de videojuegos más populares y aclamadas por la crítica en toda la historia, Uncharted presenta al joven callejero Nathan Drake y muestra su primera aventura de búsqueda de tesoros con su compañero Victor "Sully" Sullivan. En una épica película de acción y aventuras que transcurre por todo el planeta, los dos van en la búsqueda peligrosa de "el mayor tesoro nunca encontrado." La película está protagonizada por las estrellas mundiales Tom Holland y Mark Wahlberg y llegará a los cines el 18 de febrero.

Turning Red

Turning Red, de Walt Disney Pictures & Pixar Animation Studios, presenta a Mei Lee, una niña de 13 años que se debate entre ser la hija obediente de su madre y el caos de la adolescencia. Su protectora, aunque ligeramente prepotente madre, Ming, nunca está lejos de su hija, una desafortunada realidad para la adolescente. Y por si los cambios en sus intereses, relaciones y cuerpo no fueran suficientes, cada vez que se emociona demasiado (que es prácticamente SIEMPRE), se convierte en un panda rojo gigante. Sin duda, una visita infaltable para todas las familias. La película llega a los cines el 11 de marzo.



The Black Phone

Universal Pictures lanza este nuevo thriller de terror protagonizado por Ethan Hawke junto a Mason Thames, Madeleine McGraw, Jeremy Davies y James Ransone bajo la dirección de Scott Derrickson. El horror sigue la historia de un niño de 13 años, que es secuestrado por un asesino sádico en un sótano insonorizado con un teléfono desconectado en la pared. El niño descubre que puede escuchar el timbre del teléfono y escuchar las voces de las víctimas anteriores a través de él. La escalofriante película es para todos los amantes del terror que llega a los cines el 4 de febrero.

¿LASTIMADO EN UN ACCIDENTE?

Primero llame al Dr. Maloney para que dirija su caso ¡No necesita abogado!



DR. PATRICK MALONEY - DIRECTOR CLINICO



MALONEY
CHIROPRACTIC CLINIC
Competence · Integrity · Solutions

2525 E Thomas - Suite #1
Phoenix, AZ 85016

Estamos para ayudarle!

www.maloneychiropractic.net
(602) 955-2858



¡Donde se comen los mejores mariscos de todo el Valle del sol!



PESCADO EMPAPELADO

Los más ricos, los más deliciosos.

Siempre frescos directo al paladar.



MOLCAJETE DE MARISCOS



HUACHINANGO



CAMARONES A LA DIABLA

ABRIMOS TODOS LOS DÍAS
9201 S. Avenida del Yaqui
Guadalupe, AZ 85283
480-839-2991
www.sandiegobayseafood.com

16 AÑOS

ANIVERSARIO

LA ONDA

1190 AM 107.5 FM

Noticiosa | Informativa | Independiente

¡Gracias por seguir creciendo con nosotros!

ABOGADO DE DEFENSA CRIMINAL.
Casos de DUI, drogas, robo de identidad, violencia doméstica, asalto, robo, entre otros. **602-266-0292**

¡NO SE DEJE ATRAPAR POR UNA PESADILLA!

Llame a MDK Law Group
Abogados de accidentes de Phoenix
Le ayudamos a recibir la compensación a la que tiene derecho según la ley.
(623) 225-5635

DIVORCIO, MANUTENCIÓN, CUSTODIA, TUTELA, ADOPCIONES, CARTAS PODER
Consulte al abogado Daniel Rodríguez y su caso estará en buenas manos. Especializado en la práctica en derecho de familia.. **623-404-2544**

ELECTRODOMÉSTICOS. REPARACIÓN Y VENTA. Usados con garantía y excelentes precios. Estufas, lavadoras, secadoras y refrigeradoras. **623-414-6940.** Estamos en Peoria por la Avenida 91 y la Grand.

Servicios de impresión y productos de promoción.
Tarjetas de negocio, flyers, brochures, postcards, productos promocionales, catálogos, calendarios, banners, magnetos, imanes para autos y mucho más.
Pregunte por Joe **602-437-0207**

COMPRE / VENDA
INTERCAMBIE / REGALE



PROTEJA SU EMPRESA

Cobertura para mantenimiento de jardines, césped y áreas verdes

Seleccione un paquete de seguros que se ajuste a las necesidades de su compañía. Su agente de seguros le explicará en detalle acerca de las coberturas disponibles para el trabajo y los equipos de cuidado de céspedes.



¿YA SE VENCÍ SU ITIN?

Si su ITIN tiene alguno de estos números en medio:

83 84 85 86 87



Necesita renovarlo desde ya para declarar sus impuestos en el 2020

¡EN ABC TAXES LE AYUDAMOS!
602-423-4883

COMPRE / VENDA
INTERCAMBIE / REGALE

DULCERÍA IMPORTACIONES VALENTINAS.

Tres localidades. Mayoreo y menudeo. Dulces, piñatas, abarrotes, centros de mesa, productos oaxaqueños y **todo para sus fiestas. 602-442-9487**

20 palabras por 10 dolares. ¡Anunciate!

Comida Típica Colombiana
Cater Food Trailer

E-mail: wowquerico@hotmail.com
wowquericocol
wowquericocol



Gloria Gallego
(623) 703-7469

¡El primer trailer de comida típica colombiana en Arizona!
Con los platillos más deliciosos: Arepas, empanadas, bandeja paisa, arroz con pollo y mucho más...

TEL 623-271-7405 - FAX 623-271-9083

COLOMBIA

Express...

**SERVICIO DE NOTARIO
RECARGAS
ARTESANÍA COLOMBIANA
TARJETAS DE NEGOCIOS
COMIDA COLOMBIANA
EMPAQUETADA Y CONGELADA**

PREGUNTE POR LAS BOCINAS, VIDEOJUEGOS Y ACCESORIOS PARA CELULARES.



SERVICIO DE PAQUETERÍA A COLOMBIA, GUATEMALA Y OTROS PAÍSES.

12313 NW GRAND AVE SUITE D EL MIRAGE AZ 85335



QUESO MENONITA
de Casas Grandes, Chihuahua.

Lydia
602-810-6241



CAMAS A PRECIOS DE FABRICA EN TODOS LOS TAMAÑOS

Incluyen: base (box spring), colchón (mattress) y marco (bed frame)

602-475-4515



Los precios bajos se mantienen hasta agotar existencias.

Angel Mera Photography
Foto - Video - DJ Service

*Bodas
XV Anos
Bautizos
Aniversarios*

602-363-4355

Venta de gallinas

Gallinas ponedoras y para lo que el cliente las quiera. Para caldo o mole. \$15 cada una. Solo vivas. 4641 W. Waltann Ln. Glendale AZ 85306.

Para más información llame al 602-460-3276.



**20 palabras por
10 dolares.
¡Anunciate!**

**SE BUSCA PERSONAL PARA
LIMPIEZA DE COMERCIOS CON
HORARIO FLEXIBLE**

Durante las mañanas. Área de Goodyear, Litchfield y freeway 10; y Ciudad de Surprise, Bell rd y 144 avenida. Para más informes
480-518-0051 Laura -
Texto o llamada.

MECÁNICA Y ELECTRICIDAD AUTOMOTRÍZ



SERVICIO A DOMICILIO
DR. MECÁNICO 602-435-4578

Motores, cabezas, bandas de tiempo, emisiones, tune ups, bombas de agua y gasolina. Alternadores, arranques, tableros, elevadores eléctricos, columnas quebradas, luces, frenos, clutch, encendidos, mantenimiento preventivo y correctivo.

**PROFESIONAL
TÉCNICO CERTIFICADO
40 AÑOS DE EXPERIENCIA**

Tapicería Landín. Tapicería para carros, motos, barcos y muebles de su casa o negocio. **Pregunte por los especiales para clientes de la revista Contacto Total.** Presupuesto gratis (602) 505-6819.

**SOBADORA
ATENDIENDOLE**

* Empachos * Matriz * Mollera
* Estrés * Anginas * Torceduras
* Dolor de cuello * Cintura
* Nervio Ciático * Tendones
Llamar al **602 621 9419**

HS HARLEY STUDIO
- QUINCEAÑERAS
- BODAS
- BAUTIZOS
- ANIVERSARIOS
- GRADUACIONES
623.216.0681
FOTOGRAFIA Y VIDEO

LAWN SERVICE
MANTENIMIENTO DE CÉSPED
Irrigación - limpieza de escombros
poda de árboles y arbustos
Irrigation - yard cleaning - tree and bushes trimming service
Estimados GRATIS
Hilario 480-233-1113

¿Necesita un plomero en su casa o negocio? Somos expertos en agua, gas, drenaje, calentador de agua. Servicio de emergencia las 24 horas.
480-389-7581

**Servicio de Herrería / Welding
Services and door repair.**

Servicio de herrería y reparación de puertas. Todo tipo de trabajos de soldadura. Hacemos puertas y rejas. Presupuesto sin compromiso.
602-814-2084

Puertas de garaje. Mantenimiento, servicio, reparación y puertas nuevas para todos los presupuestos. **480-650-5936.**

Computadoras Reparación y venta de computadoras, laptops y de escritorio. Limpieza de virus, lentas, formateo, cualquier problema. A domicilio o en el taller. No cobro por checar. Sr. Manuel **602-299-6135.**

Restaurante mexicano de Mesa busca meseras con experiencia. Preferiblemente bilingües. **(480) 615-5820.**

SE BUSCA COCINERO PARA TRABAJAR EN LA TARDE. Experiencia trabajando la línea durante el servicio. Indian School y Scottsdale Rd. Ambiente familiar. Mande mensaje al **480-452-6072**

**Puertas para perros y gatos
LLAME A BERNIE**

Instala puertas en todo tipo de paredes, puertas y hasta bloque.

(480) 332-3204
Muy recomendado en Yelp
-5 estrellas



Somos los expertos en **TECHOS**
Instalación y toda clase de reparaciones

480-828-3040

Estimados gratis

ROC # 314230 Con licencia,
autorizado y asegurado.

Express Glass & Mirrors LLC.
Reemplazo de vidrios. Servicio Comercial y residencial. Puertas de ducha personalizadas, espejos, cubiertas para mesa, ventanas, puertas, mosquiteros y mucho más.
Estimados gratis. **602-689-7952**

Se solicita empleado/a para una tienda de celulares en el área de Avondale. No necesita tener experiencia pero tiene que ser bilingüe. Favor de comunicarse al **602-380-9456**

Miguel's Lawn Care
ESTIMADOS GRATIS
Maintenance garden - Cleanup trees and palm trees - Removed pavers - Artificial grass installations
Service guaranteed
480-335-0711

- Limpieza general
- Sistema de riego
- Poda de árboles
- Mantenimiento de jardines
- Instalamos "paver" y pasto artificial
- Removemos concreto, árboles, palmas y basura
- Trabajamos los 7 días de la semana.

LOS CLASIFICADOS QUE ISI SE VEN!
PARA ANUNCIARSE AQUI
LLAME AL **602-751-2106**

**20 palabras por
10 dolares.
¡Anunciate!**

PACMAN Plumbing LLC
• Gobbling up clogs since 2017 •
PACMANPLUMBING.COM
f t i g+
Residential & Commercial
480-389-7581
24 HOURS EMERGENCY
DRAIN WATER GAS

PROTEJA SU EMPRESA

Cobertura para servicios de mantenimiento y limpieza
American Family cuenta con un paquete de protección diseñado de acuerdo con las necesidades de las empresas de limpieza.

Su agente de seguros le explicará en detalle acerca de las coberturas disponibles para su tipo de negocio.

John Herrera Agency LLC

602-795-4825

AMERICAN FAMILY INSURANCE



Palafox carpet cleaning
¡Ya es hora de limpiar su alfombra!

Servicio profesional de limpieza de alfombras, limpieza de sillones, detallado de interiores de autos.

Presupuestos gratis.

480-580-1406

LOS CLASIFICADOS QUE ISI SE VEN!
PARA ANUNCIARSE AQUI
LLAME AL **602-751-2106**

Bright Glass LLC.

Reparación de ventanas. Venta e instalación de: *Vidrios para ventanas *Puertas de baños *Protectores solares *Puertas corredizas *Cubierta para mesas *Vitrinas.

6 0 2 - 6 9 7 - 3 4 1 7 .
-Servicio comercial y residencial-



AREA AGENCY ON AGING
REGION ONE, INCORPORATED



¡HAY QUE VACUNARNOS!



La vacuna contra el COVID-19 es
SEGURA, EFECTIVA y nos protege a
TODOS.



Llama al 602-264-2255 para:

- Respuestas a tus dudas acerca de la vacuna.
- Servicio de transporte gratis para la vacuna.
- Asistencia en hacer una cita para la vacuna.



PROFESIONALES DE IMPUESTOS

Le preparamos sus taxes personales y de negocios

W2 -1099 Misc - Trabajo por cuenta propia
Contabilidad - Asesorías contables - Notario
Preparación de payroll y formas 1099 misc para sus
trabajadores y contratistas



**¿Su número ITIN esta vencido?
Renúvelo desde ya para declarar sus impuestos en el
2019**

**¡Abrimos todo el año! Citas disponibles
los sábados**

Estamos autorizados por el IRS para
tramitar o renovar su número ITIN
No tenemos que enviar sus documentos originales

1513 W. Thomas Rd.
Phoenix, AZ 85015
Tel: (602) 423 4883

Email: abcontinental@gmail.com



DANIEL A. RODRIGUEZ
LAW OFFICES

DESPACHO LEGAL DE INMIGRANTES, PARA INMIGRANTES.

Daniel A. Rodríguez fue el primer abogado indocumentado en el Estado de Arizona. Nosotros sabemos qué es ser inmigrantes y cómo defender a nuestra comunidad. Experiencia, pasión y confianza.

CASOS DE INMIGRACIÓN
CITAS GRATIS,
SIEMPRE CON EL ABOGADO

- ***Peticiones de Familia**
 - Matrimonio/ Visa de Prometido (a)/ Padres/Hijos/ Hermanos
- ***Perdones (I601 y 601A)**
- ***Defensa Contra Deportación**
 - Fianzas en Eloy y Florence
 - Cancelación de remoción/deportación
- ***Peticiones Especiales**
 - Visa U (victimas de crímenes)/VAWA/ y Mas!
- ***Residencia y Renovación de Residencia Ciudadanía**
- ***Permisos de Trabajo**

Law Offices of Daniel A. Rodriguez

Tel: 623-404-2544

1601 North 7th Street, Ste. 350
Phoenix, AZ 85006

LA MERCED
MEXICAN KITCHEN

Diciembre 24

Super Cena de Navidad

- * **Lomo de Puerco Adobado Relleno (7-8 libras)**
[Relleno con manzana y ciruela pasas]
- * **15, 1/2 Pechugas en salsa alfredo**
- * **6 Libras de puré de papa loaded**
[con queso cheddar y tocino]
- * **6 libras de vegetales al sartén**
[Broccoli, yellow squash, zucchini y coliflor]
- * **1 Tarta de manzana**
- * **2 docenas de dinner rolls**



Delivery Available:
\$35 extra cost

RESERVATIONS
480-615-5820

Para 15 personas



OHANA KIDS
— & FAMILY KARE —
YOUR HEALTH MATTERS TO US

ÁNGELA LÓPEZ, MD.

LA DOCTORA DE TODA
A FAMILIA

**-MEDICINA FAMILIAR Y PEDIATRÍA-
¡SU SALUD NOS IMPORTA!**



**MÁS DE 15 AÑOS SIRVIENDO A
LA COMUNIDAD HISPANA**

**Estamos autorizados por el Servicio de
Ciudadanía e Inmigración de los Estados
Unidos para hacer todos los exámenes y
pruebas que usted necesita para arreglar
su situación migratoria**

Tres localidades en el Valle del Sol

**Baseline y Val vista
3130 E Baseline Rd
Suite # 103 Mesa, AZ**

**Calle 32 y Greenway
3305 East Greenway Road
Suite # 6 Phoenix, AZ**

**Avenida 35 y Bethany home
6211 N 35th Avenue, Suite
#3 Phoenix, AZ**

¡Haga su cita! (480) 539-7618